

НИКОЛАЙ КРАСИМИРОВ НИКОЛОВ

заклет и филмов преводач от/на английски език

ПРОФЕСИОНАЛНА БИОГРАФИЯ

тел.: 0899 079 082
e-mail: nikolov777@gmail.com

Образование:

1992 – 1997

Американски Колеж в София
Успех: отличен 5.53

1997 – семестриално завършил

СУ “Св. Климент Охридски”
Специалност: английска филология

Юридическо лице:

АРТИН ЛИНГВА ЕООД, Варна
ЕИК 204636649
управител и собственик на капитала

Професионален опит като заклет преводач:

ноември 2016 – до сега

ЛЕОПАРД ММ, София
СИГМА КиК, Варна
Превод и/или редакция на търговско-юридическа и
друга документация

март 2004 – май 2016

АРТИН ИНВЕСТ ЕООД, Варна
Работа и кореспонденция с чуждестранни партньори и
клиенти
Писмен превод на документация
Устен консекутивен превод при търговски
преговори и срещи

март 2004 – до сега

ТИДОРИНО, Варна
СТЕДИ, Варна
Писмен превод на документи
Устен консекутивен превод при нотариални сделки
и други

ноември 2002 – декември 2004

Писмен превод на документи за:
ЛЕГАЛ-ПРИМ, София
КОРЕКТ КОНСУЛТ, София
ПРЕСТИЖ, София
АДЕЛА, София

Професионален опит като филмов преводач:

ноември 2019 – до сега	ДОЛИ МЕДИЯ СТУДИО, София Превод и субтитри на игрални филми за каналите НВО, СМАХ и MGM.
януари 2019 – до сега	АРТ ФЕСТ, София Превод за зала и симултанно субтитриране на игрални и документални филми за Международния София Филм Фест.
февруари 2017 – до сега	ДОЛИ МЕДИЯ СТУДИО, София Превод и субтитри и превод за дублаж на телевизионни спортни и документални предавания
август 2012 – до сега	Превод за зала на игрални филми за: ФКЦ, Варна МФФ „Любовта е лудост“, Варна ФРЕНСКИ ИНСТИТУТ, Варна
ноември 2011 – до сега	Симултанно субтитриране на филми за: ФКЦ, Варна Филмова панорама „Киномания“, Варна МФФ „София филм фест във Варна“ МФФ „Любовта е лудост“, Варна Международен фестивал на червенокръстките и здравни филми, Варна Кино-литературен фестивал „Синелибри“, Варна
август 2007 – до сега	Превод и субтитри на игрални и документални филми за: АРТИН ВИЖЪН, Варна ФКЦ, Варна ФРЕНСКИ ИНСТИТУТ, Варна МФФ „Любовта е лудост“, Варна СИНЕМА ПОЛИТИКА, Монреал, Канада Български режисьори и продуценти
декември 2002 – декември 2003 г.	ДОЛИ МЕДИЯ СТУДИО, София Превод и субтитри на игрални и документални филми и сериали за каналите НВО и AXN
май 2002 – декември 2003 г.	ДОЛИ МЕДИЯ СТУДИО, София Превод за дублаж на спортни и забавно-образователни предавания, научно-популярни и документални филми.